



Совет Безопасности

Distr.: General
1 March 2017
Russian
Original: English

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией [1718 \(2006\)](#)

Письмо Постоянного представителя Сингапура при Организации Объединенных Наций от 28 февраля 2017 года на имя Председателя Комитета

Я хотел бы сослаться на пункт 36 резолюции [2321 \(2016\)](#) Совета Безопасности, в котором Совет просил государства докладывать ему о мерах, принятых ими для осуществления положений указанной резолюции.

В качестве справочной информации прилагаю доклад правительства Сингапура о мерах, принятых для осуществления положений резолюции [2321 \(2016\)](#) Совета Безопасности (см. приложение).

(Подпись) Бурхан Гафур
Посол
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя
Сингапура при Организации Объединенных Наций
от 28 февраля 2017 года на имя Председателя Комитета**

**Доклад Сингапура об осуществлении резолюции [2321 \(2016\)](#)
Совета Безопасности**

1. В пункте 36 своей резолюции [2321 \(2016\)](#), принятой 30 ноября 2016 года, Совет Безопасности призвал все государства-члены доложить ему в течение 90 дней с даты принятия этой резолюции и впоследствии докладывать ему по просьбе Комитета о конкретных мерах, принятых ими для эффективного осуществления положений настоящей резолюции. Он также просил Группу экспертов, учрежденную резолюцией [1874 \(2009\)](#), о том, чтобы она в сотрудничестве с другими группами Организации Объединенных Наций по наблюдению за санкциями продолжала усилия по оказанию государствам-членам помощи в подготовке и представлении такой информации в установленный срок. В настоящем докладе описываются меры, принятые Сингапуром.

Законодательные рамки

2. Сингапур предпринимает все усилия для осуществления резолюции [2321 \(2016\)](#). Сингапур располагает необходимой законодательной базой для выполнения своих обязательств, вытекающих из этой резолюции. В настоящем разделе подробно описываются конкретные меры, принятые в соответствии с национальными законами и нормативно-правовыми актами Сингапура. Подробная информация о его законодательной базе содержится в национальных докладах Сингапура об осуществлении резолюций [1718 \(2006\)](#), [1874 \(2009\)](#), [2094 \(2013\)](#) и [2270 \(2016\)](#) (см. [S/AC.49/2006/9](#), [S/AC.49/2009/24](#), [S/AC.49/2013/3](#) и [S/AC.49/2016/17](#)).

Меры, принятые в соответствии с законом о контроле за стратегическими товарами и законом о регулировании импорта и экспорта

3. Благодаря закону о контроле за стратегическими товарами и закону о регулировании импорта и экспорта и связанным с ними нормативно-правовым актам Сингапур может выполнять положения пунктов резолюции [2321 \(2016\)](#), касающиеся передачи, посреднической деятельности и проверок в отношении запрещенных предметов, с помощью мер контроля за экспортом, реэкспортом, перевалкой, транзитом и брокерскими операциями, связанными со стратегическими товарами и предметами, передача которых на территорию и с территории Корейской Народно-Демократической Республики запрещена. Это включает контроль за нематериальной передачей технологий и применение положения о всеобъемлющем контроле, запрещающего экспорт, перевалку или транзитную перевозку предметов, которые не фигурируют в контрольном перечне, но которые предназначены для использования или, с большой долей вероятности, будут использоваться в связи с соответствующей деятельностью. Согласно закону о контроле за стратегическими товарами «соответствующая деятельность» определяется как разработка, производство, обслуживание, эксплуатация, ремонт, хранение, обнаружение, идентификация или распространение лю-

бого ядерного, химического или биологического оружия или ракет, способных доставлять любое такое оружие.

4. В пункте 21 резолюции [2321 \(2016\)](#) подчеркивается предусмотренное в пункте 18 резолюции [2270 \(2016\)](#) обязательство государств-членов досматривать груз, находящийся на их территории или следующий транзитом через их территорию. В Сингапуре имеются действующие требования для получения разрешений на импорт, экспорт и реэкспорт всех грузов на территорию и с территории Корейской Народно-Демократической Республики. В данный момент в Сингапуре ведется работа по расширению этих требований в соответствии с положениями закона о регулировании импорта и экспорта, с тем чтобы охватить все транзитные и перевалочные грузы, поступающие из Корейской Народно-Демократической Республики или предназначенные для ввоза на ее территорию.

5. В настоящее время Сингапур обновляет свой список запрещенных предметов, содержащийся в седьмом приложении к закону о регулировании импорта и экспорта, с тем чтобы включить в него дополнительные предметы, запрещенные пунктами 4, 5, 7, 28, 29 и 30 резолюции [2321 \(2016\)](#), а также отразить соответствующие изменения, которые коснулись определенных запрещенных товаров, в том числе угля, железа и железной руды в соответствии с пунктом 26 резолюции [2321 \(2016\)](#). Сингапур пересмотрел и обновил свой существующий перечень предметов роскоши, запрещенных к ввозу в Корейскую Народно-Демократическую Республику. Новый перечень запрещенных предметов роскоши, включающий все предметы, указанные в приложении IV к резолюции [2094 \(2013\)](#), приложении IV к резолюции [2270 \(2016\)](#) и приложении IV к резолюции [2321 \(2016\)](#), вступит в силу после завершения правовой экспертизы.

6. Закон о контроле за стратегическими товарами и Закон о регулировании импорта и экспорта дают уполномоченным сотрудникам право на проведение обыска помещений и транспортных средств в случае, если есть подозрение в нарушении соответствующих положений этих двух законов, в том числе положений, касающихся осуществления соответствующих пунктов резолюции [2321 \(2016\)](#).

Меры, принятые в соответствии с Законом о торговом судоходстве и Законом о Морской и портовой администрации Сингапура

7. Закон о торговом судоходстве и Закон о Морской и портовой администрации Сингапура равным образом наделяют соответствующие органы Сингапура полномочиями лишать регистрации любое судно, плавающее под флагом Сингапура, и при необходимости отказывать любому судну в заходе в порт, в том числе в ситуациях, перечисленных в пункте 12 резолюции [2321 \(2016\)](#).

Меры, принятые в соответствии с Законом о Денежно-кредитном управлении Сингапура от 2016 года (Санкции и замораживание активов физических лиц — Корейская Народно-Демократическая Республика)

8. Закон о Денежно-кредитном управлении Сингапура гласит, что Денежно-кредитное управление наделено полномочиями осуществлять положения резолюций Совета Безопасности, связанных с финансовым сектором. Предъявляе-

мое к финансовым учреждениям требование о замораживании средств, других финансовых активов и экономических ресурсов физических и юридических лиц, недавно внесенных в перечень в соответствии с пунктом 3 резолюции 2321 (2016), было автоматически включено в Закон о Денежно-кредитном управлении Сингапура от 2016 года (Санкции и замораживание активов физических лиц — Корейская Народно-Демократическая Республика).

9. Денежно-кредитное управление Сингапура в настоящий момент производит обновление положений Закона о Денежно-кредитном управлении от 2016 года (Санкции и замораживание активов физических лиц — Корейская Народно-Демократическая Республика) в целях осуществления новых положений резолюции 2321 (2016), связанных с финансовыми вопросами. Кроме того, 6 января 2017 года Денежно-кредитное управление Сингапура издало циркуляр для всех финансовых учреждений, с тем чтобы обратить их внимание на новые положения и предупредить их о том, что Корейская Народно-Демократическая Республика может использовать подставные компании и деловые отношения с сингапурскими компаниями, для того чтобы обойти санкции Совета Безопасности.

Меры, принятые в соответствии с Законом об иммиграции

10. В Законе об иммиграции содержатся положения, регулирующие порядок въезда в Сингапур и выезда из него. В соответствии с разделом 7 этого закона только граждане Сингапура имеют автоматическое право на въезд в страну. В соответствии с разделом 6 — кроме исключений, которые делаются по распоряжению, выдаваемому согласно разделу 56, — все лица, кроме граждан Сингапура, обязаны получать разрешение на въезд. В рамках процедур контроля при въезде в страну их проверяют по базе данных Управления иммиграционного и пограничного контроля. Гражданам Корейской Народно-Демократической Республики, внесенным в перечень в соответствии с резолюциями 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) и 2321 (2016), будет отказано во въезде и их вернут в последний порт посадки в соответствии с международной практикой. С 1 октября 2016 в Сингапуре также введены визовые требования в отношении всех граждан Корейской Народно-Демократической Республики, желающих въехать на территорию Сингапура.

Меры, принятые в соответствии с законом об Организации Объединенных Наций

11. Закон об Организации Объединенных Наций позволяет Сингапуру выполнять имеющие обязательную силу решения Совета Безопасности на основе вспомогательного законодательства в тех областях, которые не охвачены существующим законодательством, не принимая дополнительных первичных законов. В настоящий момент Сингапур рассматривает вопрос о том, требуется ли ему вносить дополнения в положения Закона об Организации Объединенных Наций (Санкции-Корейская Народно-Демократическая Республика), с тем чтобы обеспечить осуществление имеющих обязательную силу положений резолюции 2321 (2016), которые, возможно, не учтены в вышеупомянутых законодательных документах и не охвачены другими институциональными мерами.

Меры, осуществляемые или дополняемые другими средствами

Ограничения, касающиеся дипломатических учреждений Корейской Народно-Демократической Республики

12. В пункте 18 резолюции [2321 \(2016\)](#) оговаривается, что все государства-члены запрещают Корейской Народно-Демократической Республике использовать недвижимое имущество, которым она владеет или которое она арендует на их территории, для любых целей, отличных от дипломатической или консульской деятельности. Корейская Народно-Демократическая Республика имеет свое посольство в Сингапуре, которое, в соответствии с законом о дипломатических и консульских сношениях (принятым в целях осуществления Венской конвенции о дипломатических сношениях), не должно использоваться каким-либо образом, не совместимым с функциями посольства.

13. В пункте 31 резолюции оговаривается, что государства-члены должны принять все необходимые меры для закрытия в течение 90 дней существующих представительств, филиалов и банковских счетов в Корейской Народно-Демократической Республике. Сингапур не имеет представительств, филиалов и банковских счетов в Корейской Народно-Демократической Республике.

Специализированное обучение для граждан Корейской Народно-Демократической Республики

14. Сингапур принимает меры для обеспечения выполнения пунктов 10 и 11 резолюции [2321 \(2016\)](#).

Ограничения на передвижение должностных лиц, связанных с программами Корейской Народно-Демократической Республики по ядерному оружию или баллистическим ракетам

15. В пункте 15 резолюции [2321 \(2016\)](#) оговаривается, что все государства-члены должны принимать меры по ограничению въезда на их территорию членов правительства Корейской Народно-Демократической Республики или должностных лиц правительства, если конкретное государство определит, что такие члены или должностные лица связаны с программами Корейской Народно-Демократической Республики по ядерному оружию и баллистическим ракетам. В целях содействия осуществлению пункта 15 Сингапур ввел визовые требования в отношении всех въезжающих в Сингапур граждан Корейской Народно-Демократической Республики, вступившие в силу 1 октября 2016 года.

Ограничения, касающиеся передачи угля, железа и железной руды из Корейской Народно-Демократической Республики

16. В пунктах 26–28 резолюции предусматривается, что государства-члены должны запретить передачу, приобретение и продажу угля, железа и железной руды, а также меди, никеля, серебра и цинка из Корейской Народно-Демократической Республики. В дополнение к поправкам к Закону о контроле за стратегическими товарами и Закону о регулировании импорта и экспорта, о которых говорилось выше, Министерство торговли и промышленности выпускает циркуляр с целью информировать и консультировать деловые круги по

вопросам осуществления резолюции [2321 \(2016\)](#), как только вышеупомянутые законодательные поправки вступят в силу.

Предоставление воздушных судов и связанных с ними услуг Корейской Народно-Демократической Республике

17. В пунктах 8 и 23 резолюции оговаривается, что государства-члены должны запретить своим гражданам и лицам, находящимся на их территории, любой лизинг или фрахт морских или воздушных судов под их флагом и предоставление касающихся экипажа услуг для Корейской Народно-Демократической Республики, за исключением тех случаев, когда это заранее одобрено Комитетом на индивидуальной основе, и запретить своим гражданам получать от Корейской Народно-Демократической Республики услуги по укомплектованию экипажей морских и воздушных судов. В дополнение к законодательным запретам, действующим согласно Закону об Организации Объединенных Наций (Санкции — Корейская Народно-Демократическая Республика), 20 января 2017 года Морская и портовая администрация Сингапура издала циркуляр с целью информировать и консультировать судоходные компании по вопросам осуществления резолюции [2321 \(2016\)](#). 24 января 2017 года Управление гражданской авиации Сингапура также выпустило циркуляр с целью информировать и консультировать авиационных специалистов по вопросам осуществления резолюции [2321 \(2016\)](#).

18. В пункте 20 этой резолюции содержится призыв к государствам-членам обеспечивать, чтобы гражданские пассажирские самолеты под флагом Корейской Народно-Демократической Республики не получали больше топлива, чем необходимо для выполнения соответствующего полета. Гражданские пассажирские самолеты под флагом Корейской Народно-Демократической Республики не производят посадку в аэропортах Сингапура.

19. В пункте 24 оговаривается, что государства-члены снимают с регистрации любое судно, которое находится в собственности, под контролем или эксплуатируется Корейской Народно-Демократической Республикой. В Регистре судов Сингапура не содержится упоминания о каких-либо судах, которые находятся в собственности, под контролем или эксплуатируемых Корейской Народно-Демократической Республикой.

Повышение осведомленности о резолюции [2321 \(2016\)](#) Совета Безопасности

20. Власти Сингапура уже обратились к владельцам коммерческих предприятий и другим соответствующим структурам с напоминанием о существующих и новых ограничениях, введенных в отношении Корейской Народно-Демократической Республики. Власти Сингапура обращаются также к отдельным компаниям, которые ведут торговлю с организациями, связанными с Корейской Народно-Демократической Республикой, с рекомендацией соблюдать ограничения, введенные резолюцией [2321 \(2016\)](#).

21. Сингапур серьезно относится к своим обязанностям, вытекающим из резолюции [2321 \(2016\)](#). Сингапур будет и впредь регулярно анализировать и обновлять свои национальные законодательные и нормативно-правовые акты, с тем чтобы обеспечить всестороннее и эффективное осуществление резолюции [2321 \(2016\)](#).